

"Jo" per rumantsch

L'idea

deriva da la "Fondation pour la vie" che ha tschertgà in med d'infurmaziun adattà per la prevenziun dad AIDS. Sia finamira è da savair dar a mintga giuvenil tranter 14 e 20 onns gratuit quest comic da l'enconuscent autur DERIB. La versiun franzosa da "JO" ha gi in magnific resun en la pressa naziunala.

Comics èn attractivs per giuvenils, ed els correspundan a lur interess. A nus da la "Giuventetgna rumantscha" e da la "Romania da giuventetgna" ha questa moda da scleriment plaschi immediat e nus n'avain betg vuli tralasar da porscher quest comic era a nossa giuventetgna rumantscha. Cun il grond agid da sponsurs èsi reussi a nus da financiar ina translaziun rumantscha che cumpara perfin anc avant la versiun tudestga, quai che munta ina pitschna sensaziun.

Nus sperain che quest cudesch portia l'effect giavischè era en terra rumantscha: scleriment davart la malsogna AIDS, promoziun dal dialog, ma ma era ina interessanta lectura rumantscha.

Bun divertiment!

Ils Iniziants

La "Giuventetgna rumantscha" è vegnida fundada la stad 1991 cun la finamira da s'engaschar per ils interess dals giuvenils rumantschs, da promover il contact tranter giuvens e giuvnas dals differents idioms e da promover il linguatg rumantsch.

RumantschAs tranter 16 e 35 onns duessan esser commembers da la "Giuventetgna rumantscha" per che mintgin sappi profitar da quell'uniun.

Dapli infos tar: Giuventetgna rumantscha, 7031 LAAX

La "Romania da giuventetgna" ha sia entschatta il 1896: Dapi lura hai dà bleras midadas. Da l'oriunda uniun da students hai dà la "Romania da giuventetgna" (Rdg). La Rdg è in'uniun regiuana che sa concentrescha oravant tut sin il territori da la Surselva, tractond dumondas che pertutgan ed interessan la giuventetgna. La TALINA vegn medemamain edida da la Rdg e cumpara 6 giadas ad onn.

Ils sponsurs da l'ediziun rumantscha da "JO"

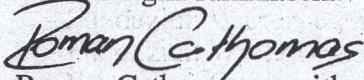
Senza il generus sustegn da la suandontas firmas, uniuns, societads, fundaziuns e personas privatas, na fissi betg stà pussaivel da realisar quest cudesch per rumantsch.

Noss cordial engraziament va a:

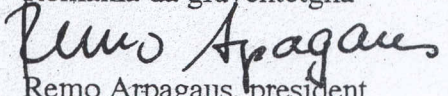
- Cassas da malsauns publicas dal Grischun OEKK (Sponsur principal)
- Lia rumantscha (translaziun e know-how)
- Banca populara Svizra
- Ems Chemie SA
- Fundaziun Walter- e Ambrosina-Oertli
- Fundaziun Winterthaler
- Fundaziun Giovannina Bazzi-Mengiardi
- Pro Juventute Engiadina-Ota, Glion, Lumnezia, Müstair, Surses
- Quarta Lingua
- Renania
- Romania
- Segiranza Patria
- Segiranza Waadt
- Uniun rumantsch grischun
- Uniun rumantscha da Surmeir
- Vischnaunca da burgais da Domat
- Vischnauncas da Falera, Laax, Müstair, Mustér, San Murezzan, Schluein, Segl, Sta.Maria, Zuoz.

In spezial engraziament va era a Gian Peder Gregori per sie lavur da translaziun, a las differentas prominenzas per lur parairis, sco era a tuts che han anc sustegni nus en ina moda u l'autra.

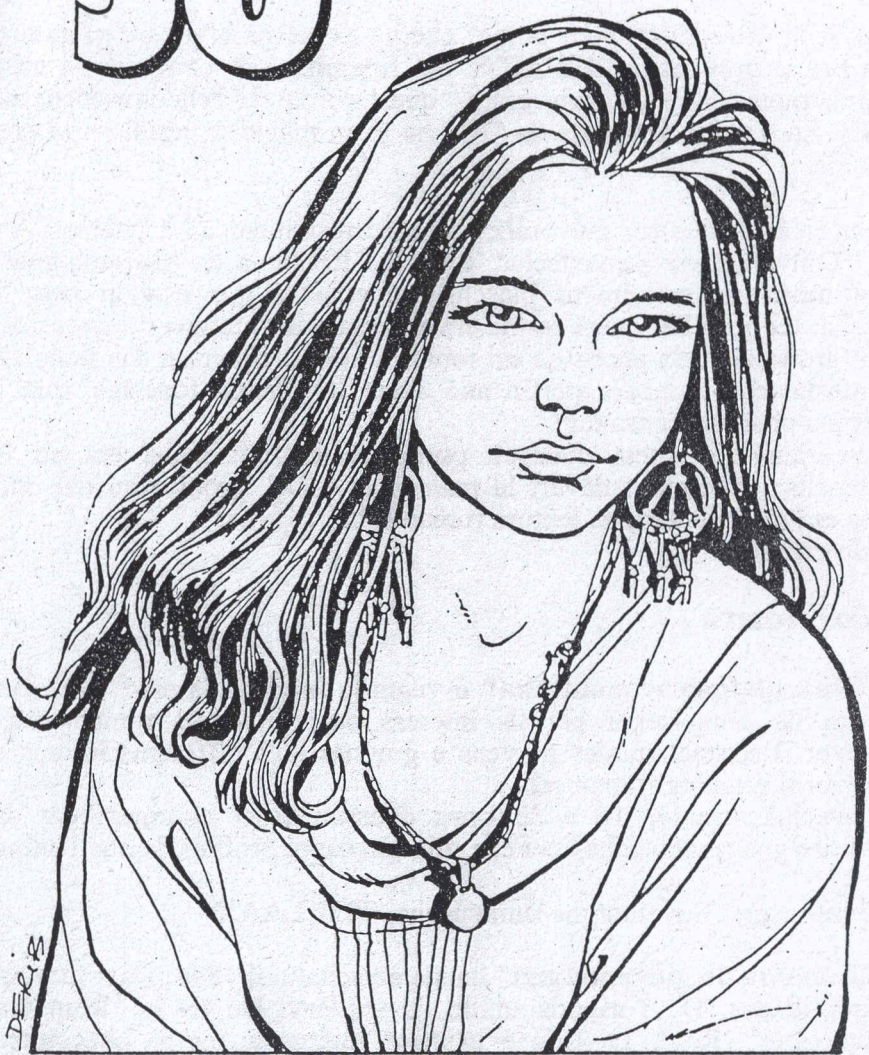
Noss cordial engraziament va a:

Giuventetgna rumantscha

Roman Cathomas, president

ils iniziants

Romania da giuventetgna

Remo Arpagaus, president

Jo



Ediziun da la
"Fondation pour la vie"

Crêt de Béranges
CH-1814 **La Tour-de-Peilz**
CCP 18-83-9

Inizià per rumantsch da la
"Giuventetgna rumantscha"
"Romania da giuventetgna"
"JO"

chascha postala
CH-7031 **Laax**
CP 70-10699-5

(R)